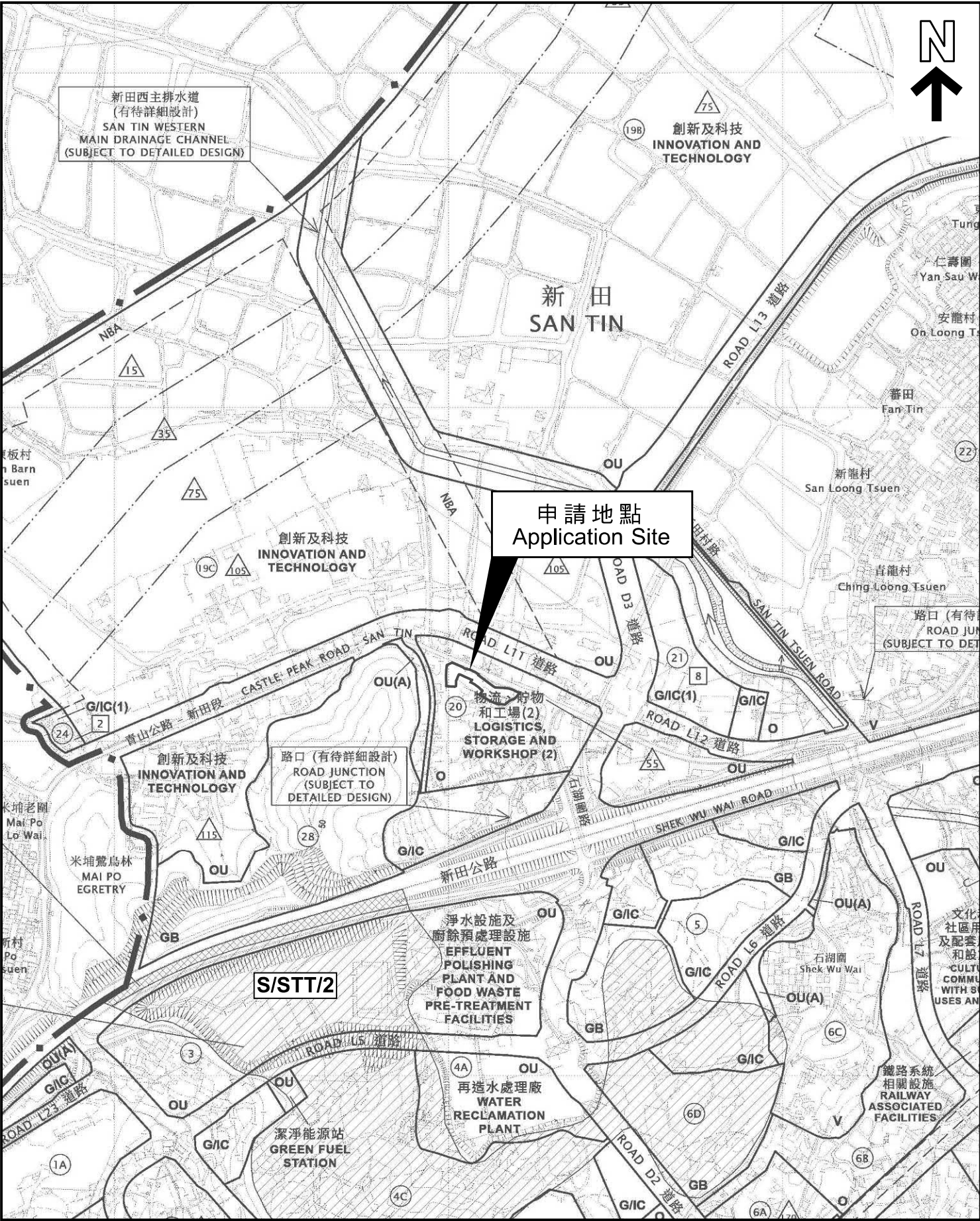
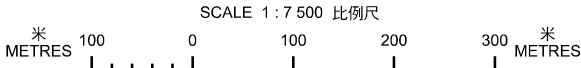




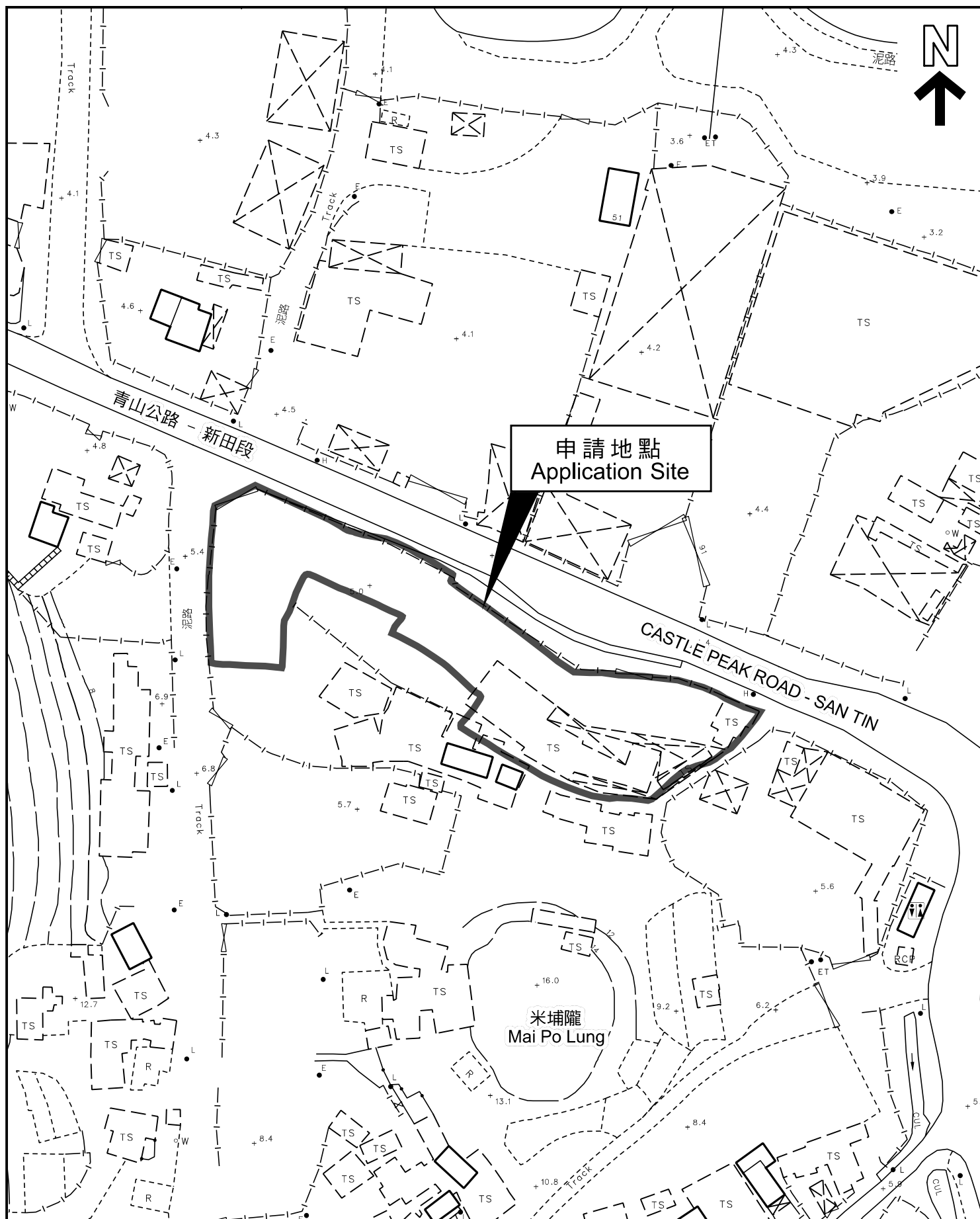
本摘要圖於2025年5月21日擬備，
所根據的資料為於2024年9月17日
核准的分區計劃大綱圖編號 S/STT/2
EXTRACT PLAN PREPARED ON 21.5.2025
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/STT/2 APPROVED ON 17.9.2024

位置圖 LOCATION PLAN



申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

參考編號
REFERENCE No.
A/STT/25



本摘要圖於2025年5月21日擬備，
所根據的資料為測量圖編號
2-SE-7D 及 12B
EXTRACT PLAN PREPARED ON 21.5.2025
BASED ON SURVEY SHEETS No.
2-SE-7D & 12B

平面圖 SITE PLAN

申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

參考編號
REFERENCE No.

A/STT/25

城市規劃委員會

香港北角渣打道三百三十三號
北角政府合署十五樓

TOWN PLANNING BOARD

15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point,
Hong Kong.

傳真 Fax: 2877 0245 / 2522 8426

電話 Tel: 2231 4810

來函編號 Your Reference:

覆函請註明本會編號

In reply please quote this ref.: TPB/A/STT/25

郵遞及傳真函件

范啟銘

先生／女士：

為批給在劃為「休憩用地」地帶的
元朗新田第 105 約地段第 16 號 B 分段第 2 小分段(部分)、
第 16 號 B 分段第 3 小分段、第 16 號 B 分段餘段(部分)、
第 19 號 A 分段及第 19 號餘段(部分)和毗連政府土地
作臨時露天存放及零售建築機械用途的規劃許可續期三年

我曾於二零二五年七月十六日發信給你。

城市規劃委員會(下稱「城規會」)在考慮這宗申請後，
決定根據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第 16 條，按照你向
城規會所提交申請的內容，批准這宗續期申請。這項規劃許可
屬臨時性質，有效期為三年，由二零二五年八月二十七日至二
零二八年八月二十六日止，並須附加下列條件：

- (a) 在規劃許可有效期內，必須時刻保養申請地點現有的排水設施；以及
- (b) 倘在規劃許可有效期內沒有遵守上述規劃許可附帶條件(a)項，現時批給的規劃許可即會停止生效，並會即時撤銷，不再另行通知。

城規會亦同意告知你，留意城規會文件附錄 V 所載的指引性質的條款(隨函夾附該附錄的中譯本)。

Please quote our reference in your reply
來函請註明本處案檔編號



地政總署
元朗地政處
DISTRICT LANDS OFFICE, YUEN LONG
LANDS DEPARTMENT

電話 Tel: 2443 3474
傳真 Fax: 2442 1070
電郵地址 Email: gendloyl@landsd.gov.hk
本處編號 Our Ref.: (28) in DLOYL 76/YAS/2013
來函編號 Your Ref.:

我們矢志努力不懈，提供盡善盡美的土地行政服務。
We strive to achieve excellence in land administration.

新界元朗橋東坊二號大樓政府合署九至十一樓
9/F - 11/F, Yuen Long Government Offices & Tai Kiu Market,
No. 2 Kiu Lok Square, Yuen Long, N.T.

28/3/2017

FAN Kai Ming

范先生:

建議短期租約第 2997 號
毗連新界元朗新田丈量約份第 105 約第 16 號 B 分段餘段的政府土地

本人得悉你已根據《城市規劃條例》第16條的規定，向城市規劃委員會(下稱「城規會」)取得規劃許可(申請編號為A/YL-ST/432及A/YL-ST/493)，以便根據你向城規會提交的條款，使用該土地作「臨時露天存放及零售建築機械」用途，但須視乎2013年6月21日及2016年9月14日由城市規劃委員會秘書發出的信件所載列的條件而定。

2. 儘管你已獲批規劃許可，但你的規劃申請所涉及的申請地點部分位於政府土地。根據《土地(雜項條文)條例》(第28章)(下稱「該條例」)的規定，任何人未經香港特別行政區政府(下稱「政府」)同意而佔用未批租政府土地，即屬違法，一經定罪，可判處罰款與監禁。此外，政府亦有權驅逐該土地上的任何人，接管該土地上的任何財產或構築物，並拆掉該土地上的任何構築物。

3. 在不得用以損害任何一方權益，並參考已獲批准規劃申請書的基礎下，本人準備代表政府就圖則第YLM9336號所標示的政府土地(下稱「該土地」)向你提出短期租約，讓你可根據上述規劃許可，但須遵守下列條款和條件：

- (a) 年期：由 2013 年 6 月 8 日起，其後按季續定租約(終止租約須由其中一方給予對方最少 3 個月書面通知終止為止)。
- (b) 面積：約 443.0 平方米 如附圖第 YLM9422 號粉紅色部分所示。
- (c) 用途：臨時露天存放及零售建築機械。

DISTRICT LANDS OFFICE
YUEN LONG
LANDS DEPARTMENT



(Name :)
Signature of the Tenant

(Name :)
Witness to the Signature of the Tenant

(Name :)
District Lands Officer, Yuen Long

(Name :)
Witness to the Signature of
District Lands Officer, Yuen Long
Civil Servant
Lands Department

Date